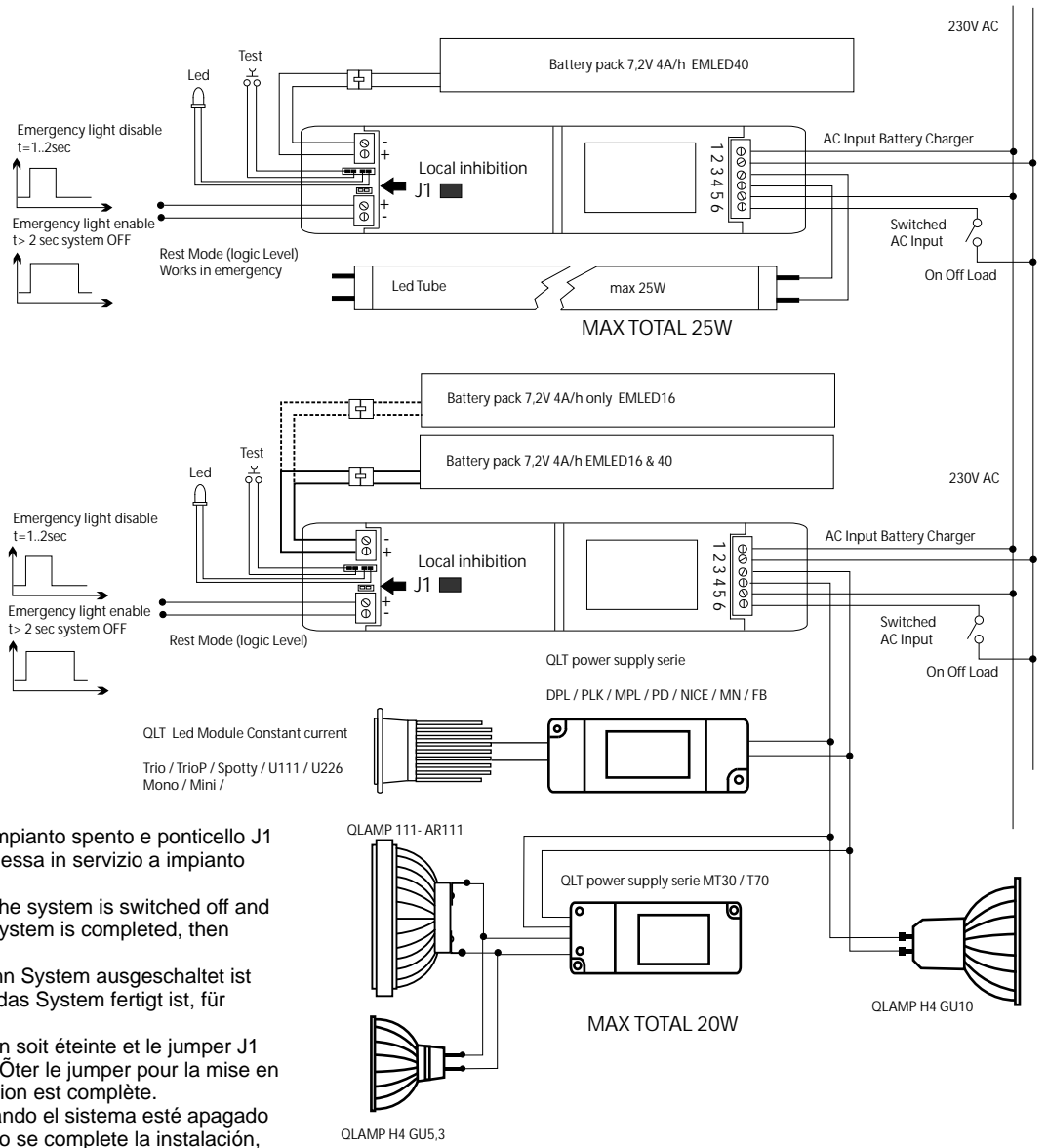


Led Status	
ON	Ready OK
Slow	Charge
Fast	Low battery/ Fault
2 X	Emergency status



Attenzione: Collegare la batteria a impianto spento e ponticello J1 inserito. Togliere il ponticello per la messa in servizio a impianto completato.

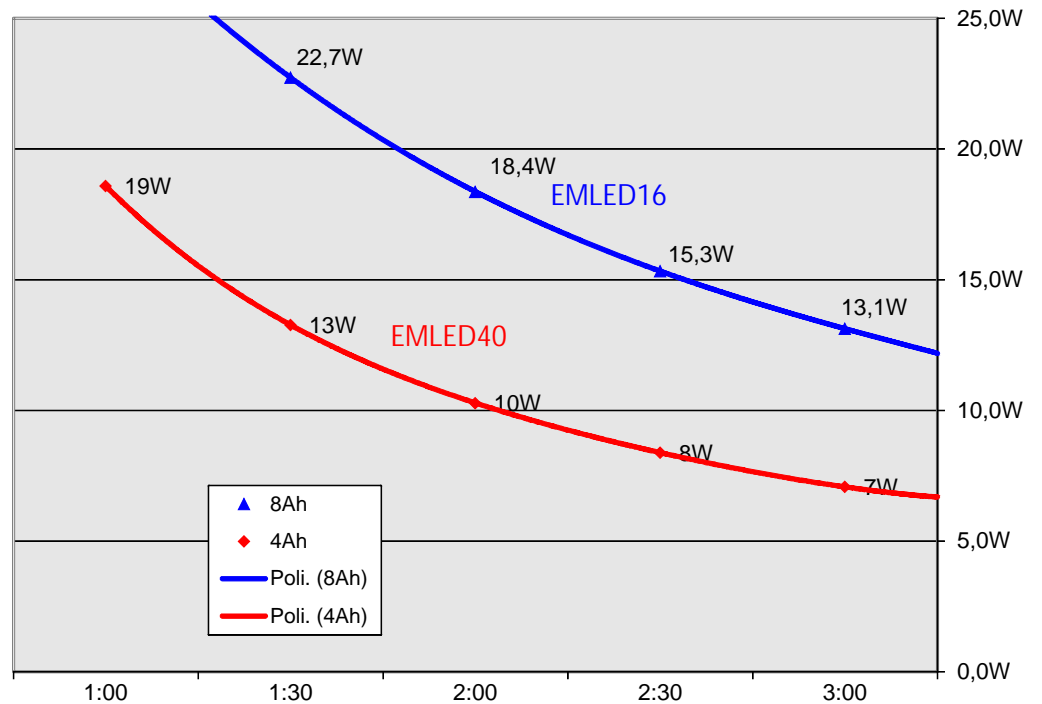
Warning: connect the battery when the system is switched off and the jumper J1 is inserted. Once the system is completed, then remove the jumper for operation

Achtung: Batterie anschliessen, wenn System ausgeschaltet ist und Jumper J1 eingesetzt ist. Wenn das System fertig ist, für Betrieb Jumper losschliessen.

Attention: veiller à ce que l'installation soit éteinte et le jumper J1 inséré avant de brancher la batterie. Ôter le jumper pour la mise en service uniquement lorsque l'installation est complète.

Advertencia: conectar la batería cuando el sistema esté apagado y el puente J1 está insertado. Cuando se complete la instalación, quite el puente para operación normal.

Output Power vs. Discharge Time



AVVERTENZE- Guida all'installazione

Effettuare i collegamenti dell'impianto e assicurarsi che il jumper "local inhibition" J1 sia inserito prima di collegare la batteria all'alimentatore. Collegare la batteria all'alimentatore rispettando la polarità. Posizionare la batteria lontano da fonti di calore e dall'alimentatore. La batteria è operativa dopo 30 ore di ricarica, dopo 4 anni o 500 cicli di vita sostituire e smaltire negli appositi contenitori. Dare tensione all'impianto e togliere il ponticello "local inhibition" J1 per attivare l'apparecchio. Effettuare periodicamente (ogni tre mesi) un ciclo di scarica e ricarica della batteria per ottenere la massima efficienza e durata del sistema. Prova dell'impianto tramite il pulsante test. Prima di ogni operazione di manutenzione inserire il jumper "local inhibition" e disinserire tutte le alimentazioni, compresa la batteria.

COLLEGAMENTI

1-2 ingresso rete per carica batteria, soglia di intervento secondo EN60598-2-22. La tensione deve essere sempre presente.
3- 4 Carico Led: massimo 25W per tubi e lampadine 230V, massimo carico 20W per sistemi con alimentatore
5 - 6 Alimentazione carico in funzionamento normale, utilizzare questa linea per inserire un interruttore per accendere /spegnere il carico durante il funzionamento normale
Rest Mode: Permette sia lo spegnimento che la riaccensione delle lampade durante il funzionamento in emergenza. Al rientro della tensione di rete il sistema si predisporrà ad un nuovo intervento in emergenza

INSTALLATION ADVICES

Make all system connections and insert the jumper "local inhibition" before any battery is connected.
Connect then the battery to the driver respecting polarity. Place battery away from heat sources and also from the driver.
Battery is ready for use after 30 hours charge. Battery replacement after 4 years or 500 life cycles.
For system operation give tension and remove the "local inhibition" jumper J1
Make periodically (every three months) a discharge and recharge cycle of the battery to get the max. system efficiency and life duration
System check by the test push indicated
Before making any maintenance to the system, insert the local inhibition" jumper J1 and disconnect main power and battery as well.

TERMINAL BLOCK CONNECTIONS

1-2 main input for battery charger. Activation threshold according to standard EN60598-2-22. Tension always on.
3- 4 Led load: max 25W for led tubes or 230V led lamps, max 20W for led systems with power supply
5 -6 Main supply by standard operation. Use this line to connect a switch to switch on/off the load during standard operation
Rest mode: For switch off and switch on again the lamps while functioning in emergency mode. When main tension is back again, the system will set itself up for a new emergency intervention.

INSTALLATIONSANWEISUNGEN

Alle Systemverbindungen stellen und den Jumper J1 "lokale Hemmung" stecken, bevor eine Batterie angeschlossen ist
Batterie an den Treiber mit Achtung auf die Polarität anschliessen. Batterie weg von Wärmequellen und auch von dem Treiber legen.
Batterie ist fertig zur Verwendung nach einer 30 Stunden Ladung. Batteriewechsel nach 4 Jahren Betrieb oder 500 Lebenszyklen
Für den Systembetrieb Spannung geben und den Jumper J1 "lokale Hemmung" entfernen
Ein Entladung und Wiederaufladungszyklus regelmäßig (jede drei Monaten), um das max. Systemeffizienz und Lebensdauer zu haben
Systemcheck durch den angegebenen Tasteranschluß.
Vor jeder Wartung an das System den Jumper J1 einsetzen und Hauptspannung trennen, auch die Batterie.

KLEMMENANSCHLÜSSE

1-2 Haupteingang für Ladegerät. Eintretungsschwelle gemäß der Norme EN60598-2-22. Spannung immer an.
3- 4 Led-Ausgangsleistung: max 25W für LED-Röhren und 230V Led Lampen; max. 20W für LED-Systemen mit Led Treiber
5-6 Hauptversorgung für Standardbetrieb. Auf diese Linie gibt es die Möglichkeit, einen Schalter anzuschliessen, um den Last bei Standardbetrieb an oder auszuschalten
Rest mode: für Aus und Wiederanschaltung der Leuchten beim Notbetrieb. Wenn Hauptschaltung ist wieder da, ist das System noch fertig für einen neuen Notfallintervention.

NOTICE DE MONTAGE

Effectuer les branchements de l'installation et s'assurer que le jumper "local inhibition" J1 soit inséré avant de connecter la batterie à l'alimentation.
Respecter les polarités. Positionner la batterie loin de toute source de chaleur et de l'alimentation elle-même.
La batterie est opérationnelle après 30 heures de charge. Elle doit être remplacée après 4 ans d'utilisations ou 500 cycles de vie, et déposée dans les conteneurs prévus pour ce type de déchets.
Mettre l'installation sous tension et ôter le jumper "local inhibition" J1 pour activer l'appareil.
Effectuer périodiquement (tous les trois mois) un cycle de décharge et recharge de la batterie pour obtenir une efficacité maximale et un système performant.
Le test de l'installation se fait avec le bouton-poussoir.
Avant chaque opération de maintenance, insérer le jumper "local inhibition" et débrancher toutes les alimentations, y compris la batterie.

BRANCHEMENTS

1-2 Entrée du réseau pour charger la batterie, seuil d'intervention conformément aux normes EN60598-2-22. La tension doit être active.
3-4 Charge Led: max 25W pour tubes à LED et ampoules 230V; max 20W pour systèmes à led avec alimentation
5-6 Alimentation de la charge en mode de fonctionnement normal; utiliser cette ligne pour insérer un interrupteur afin d'allumer ou d'éteindre la charge pendant le fonctionnement en mode normal.
Rest Mode: permet l'extinction ou le rallumage des ampoules pendant le fonctionnement de secours. Au retour du courant de réseau, le système se repositionnera pour une éventuelle autre urgence.

GUÍA DE INSTALACIÓN

Realice todas las conexiones del sistema e inserte el puente "inhibición local" ANTES de conectar la batería.
Conectar la batería al driver respetando la polaridad. Coloque la batería lejos de fuentes de calor y también de otros drivers.
La batería estará lista para ser utilizada tras 30 horas de carga. Reemplace la batería tras 4 años o 500 ciclos de recarga.
Para operar el sistema, conecte la tensión y quite el puente "inhibición local" J1.
Realice periódicamente (cada 3 meses) un ciclo de descarga y recarga de la batería para obtener la máxima eficiencia y vida útil del sistema.
Verificación del sistema mediante el pulsador test indicado.
Antes de realizar cualquier mantenimiento en el sistema, inserte el puente "inhibición local" J1 y desconecte la tensión y la batería.

CONEXIONES DEL BLOQUE TERMINAL

1-2 Entrada principal para el cargador de batería. Umbral de activación de acuerdo al estándar EN60598-2-22. La tensión debe estar conectada.
3-4 Carga de LED: Max. 25W para tubos led y bombillas 230V; max 20W para sistemas led con convertidor
5-6 Alimentación principal en operación estándar. Utilice esta línea para conectar un interruptor para encender/apagar la carga durante la operación estándar.
Modo Descanso: Para apagar y encender de nuevo las lámparas mientras se encuentran funcionando en modo emergencia. Cuando retorna la tensión principal, el sistema se restablecerá para una nueva intervención de emergencia.